

တရားမအထွေထွေလျှောက်ထားမှု  
ပြည်ထောင်စုတရားလွှတ်တော်ချုပ်တရားသူကြီး  
ဦးမြသိမ်း ရှေ့တွင်

ဒေါ်သန်းသန်းဌေးပါ ၂

နှင့်

တိုင်းဒေသကြီးတရားလွှတ်တော်တရားသူကြီး  
မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရားလွှတ်တော်  
မကွေးမြို့ ပါ ၇\*

+ ၂၀၁၁ ခုနှစ်

နိုဝင်ဘာလ

၂၉ ရက်

ကျမ်းကျိန်လွှာပါအချက်များ မှန်ကြောင်းဝန်ခံချက်ပါရှိရန် လိုအပ်  
ခြင်း၊ အမိန့်တစ်ရပ်သည် စီရင်ပိုင်ခွင့်အာဏာနှင့်စပ်လျဉ်း  
၍ မှားယွင်းခြင်းမရှိပါက စာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ရန်  
အကြောင်းမရှိခြင်း။

ဆုံးဖြတ်ချက် ။ ။ စာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ပေးရန် လျှောက်ထား  
သည့် လျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ စာချွန်တော်အမိန့် လျှောက်ထားရခြင်း  
အကြောင်းအချက်များကို လျှောက်ထားလွှာနှင့် ပူးတွဲတင်သွင်းသည့်  
ကျမ်းကျိန်လွှာတွင်လည်း ပြည့်ပြည့်စုံစုံဖော်ပြပြီး ကျမ်းကျိန်လွှာပါအချက်  
များမှန်ကြောင်းဝန်ခံချက်ပါရှိရန် လိုအပ်သည်။ ပြည်ထောင်စုတရားလွှတ်  
တော်ချုပ်က စာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ရန် သင့် မသင့်ကို မူလရုံးများကဲ့သို့  
သက်သေများဆင့်ခေါ် စစ်ဆေးမည်မဟုတ်ဘဲ လျှောက်ထားလွှာနှင့်ပူးတွဲ

\* ၂၀၁၁ ခုနှစ်၊ တရားမအထွေထွေလျှောက်ထားမှုအမှတ် ၂၂

၂၀၁၁  
ဒေါ်သန်းသန်းဌေးပါ ၂  
နှင့်  
တိုင်းဒေသကြီးတရား  
လွှတ်တော်တရားသူကြီး  
မကွေးတိုင်းဒေသကြီး  
တရားလွှတ်တော်  
မကွေးမြို့ပါ ၇

တင်ပြထားသည့် ကျမ်းကျိန်လွှာများကို စိစစ်ကြည့်ရှု၍ မျက်မြင်အားဖြင့် ချမှတ်သည့်အမိန့်များသည် ဥပဒေနှင့်ဆန့်ကျင်ခြင်း ရှိ မရှိ စာချွန်တော် အမိန့် ထုတ်ဆင့်ရန် လိုအပ်ခြင်း ရှိ မရှိကို စိစစ်ဆုံးဖြတ်ရန်ဖြစ်သည်။  
**ချန်ယူတ (လျှောက်ထားသူ) နှင့် အမြဲတမ်း အတွင်းဝန်၊ နိုင်ငံခြား ဝန်ထမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့ပါ ၁ (လျှောက်ထားခံရသူများ) အမှု** ° ကိုကြည့်ပါ။

သို့ဖြစ်ရာ စာချွန်တော်လျှောက်ထားလွှာနှင့် ပူးတွဲတင်သွင်းသည့် ကျမ်းကျိန်လွှာများကို ပေါ့ပေါ့တန်တန် ပြုလုပ်ရန်မဟုတ်၊ လေးလေးနက်နက် သတိပြုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ကြောင်း **BO KYIMYINT and OTHERS (APPLICANTS) V. CONTROLLER OF RENTS, RANGOON and OTHERS (RESPONDENTS) အမှု** ၂ တွင်ညွှန်ပြထားသည်။

**ထပ်မံဆုံးဖြတ်ချက်။** ။ အမိန့်တစ်ရပ်သည် အခွင့်အာဏာမရှိဘဲ ချမှတ်ခဲ့သည့်အမိန့်ဖြစ်သည်ဟုလည်းကောင်း၊ အခွင့်အာဏာရှိသည်ထက် ကျော်လွန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်ဟုလည်းကောင်း၊ ထိုအမိန့်သည် အပေါ်ယံကြော ကြည့်ရုံဖြင့် ဥပဒေအရ မှားယွင်းချွတ်ချော်ခြင်းဖြစ်နေသည့် အမိန့်တစ်ရပ်ဖြစ် သည်ဟုလည်း ကောင်း ပေါ်လွင်ခြင်းမရှိလျှင် ယင်းအမိန့်မျိုးကို ဤရုံးတော်မှ စာချွန်တော်အမိန့်နှင့် ပယ်ဖျက်ခွင့်မရှိကြောင်း **ဒေါ်ညွန့်ရီ (လျှောက်ထား သူ) နှင့် ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန အတွင်းဝန်ပါ ၂ (လျှောက်ထားခံရသူ) အမှု** တွင်ညွှန်ပြထားသည်။

လျှောက်ထားသူများမှ နောက်တိုးငြင်းချက် ၇ ရပ် ထပ်မံထုတ် ပေးရန် လျှောက်ထားခြင်းအပေါ် ငြင်းပယ်ခဲ့သည့် တိုင်းဒေသကြီးတရားရုံး အမိန့်နှင့် ယင်းအမိန့်ကို အတည်ပြုသည့် တိုင်းဒေသကြီးတရားလွှတ်တော်

အမိန့်များသည် ကြောင်းကျိုးဆီလျော်စွာသုံးသပ်၍ ၎င်းတို့၏ အခွင့်အာဏာ ရှိသည့်အတွင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့် အမိန့်များဖြစ်ကြောင်းတွေ့ရသည်။ ထို့ပြင် ယင်းအမိန့်များသည် ဥပဒေအရ မှားယွင်းချွတ်ချော်လျက်ရှိသည်ဟု မဆိုနိုင်သဖြင့် စာချွန်တော်အမိန့်ထုတ်ဆင့်ရန် အကြောင်းမရှိပေ။

သို့ဖြစ်ရာ လျှောက်ထားသူများတင်သွင်းသည့် လျှောက်ထားလွှာ အရ အမှုခေါ်စာချွန်တော်အမိန့်နှင့် အာဏာပေးစာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ပေးရန်အကြောင်းမရှိသဖြင့် လျှောက်ထားခံရသူများထံ အကြောင်း ပြစေရန်အတွက် ကနဦး ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်ပေးရန် လိုအပ်ခြင်းမရှိကြောင်း တွေ့ရသည်။

လျှောက်ထားသူများအတွက် - ဒေါ်ဥမ္မာခင်

တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ

ဒေါ်သန်းသန်းဌေးနှင့် ဦးအောင်ငြိမ်းတို့က မကွေးတိုင်းဒေသကြီး တရားလွှတ်တော်တရားသူကြီးပါ ၇ ဦးတို့အပေါ် ပြည်ထောင်စုတရားစီရင် ရေးဥပဒေပုဒ်မ ၁၆ အရ အမှုခေါ်စာချွန်တော်အမိန့် (Writ of Certiorari) နှင့် အာဏာပေးစာချွန်တော်အမိန့် ( Writ of Mandamas ) ထုတ်ဆင့်ပေးပါရန် လျှောက်ထားလွှာတင်သွင်း လျှောက်ထားသည်။

လျှောက်ထားသူများက မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရားရုံး၊ တရားမကြီး မှုအမှတ် ၂၆/၂၀၁၀ ဖြင့် လျှောက်ထားခံရသူ ဦးအေးကိုပါ ၅ ဦးက လျှောက်ထားသူများအပေါ် လိမ်လည်ဆောင်ရွက်ချုပ်ဆိုခဲ့သော မွေးစား

၂၀၁၁  
ဒေါ်သန်းသန်းဌေးပါ ၂  
နှင့်  
တိုင်းဒေသကြီးတရား  
လွှတ်တော်တရားသူကြီး  
မကွေးတိုင်းဒေသကြီး  
တရားလွှတ်တော်  
မကွေးမြို့ပါ၇

၂၀၁၁  
 ဒေါ်သန်းသန်းဌေးပါ ၊  
 နှင့်  
 တိုင်းဒေသကြီးတရား  
 လွှတ်တော်တရားသူကြီး  
 မကွေးတိုင်းဒေသကြီး  
 တရားလွှတ်တော်  
 မကွေးမြို့ပါ၇

စာချုပ်နှင့် အပိုင်ပေးစာချုပ်များအားပယ်ဖျက်ပေးပြီး တရားလိုများ၏ အမွေပုံ  
 ပစ္စည်းများကို ရုံးတော်မှ အုပ်ထိန်းစီမံခန့်ခွဲပေးစေလိုမှု စွဲဆိုခဲ့ကြောင်း၊  
 ရုံးငြင်းချက်များထုတ်ပြီးသည့်အဆင့်၌ လျှောက်ထားသူများ၏ရှေ့နေက  
 တရားမကျင့်ထုံးဥပဒေအမိန့် ၁၄၊ နည်း ၅ အရ နောက်တိုး ငြင်းချက် ၇ ခု  
 ထပ်မံဖြည့်စွက်ထုတ်ပေးစေရန် လျှောက်ထားခဲ့ကြောင်း၊ ယင်းလျှောက်ထား  
 ချက်ကို မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရားရုံးက ၇-၁၂-၂၀၁၀ နေ့တွင် ပယ်ခဲ့  
 ကြောင်း၊ အဆိုပါအမိန့်ကို မကျေနပ်သဖြင့် မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရား  
 လွှတ်တော်သို့ တရားမပြင်ဆင်မှုအမှတ် ၁၁/၂၀၁၁ ဖြင့် တင်သွင်းလျှောက်  
 ထားရာ ၂၉-၇-၂၀၁၁ နေ့စွဲပါအမိန့်ဖြင့် လျှောက်ထားသူများတင်သွင်းသည့်  
 ပြင်ဆင်မှုကို ပယ်ပယ်ခဲ့ကြောင်း၊ လျှောက်ထားသူများက လျှောက်ထားခံရသူ  
 ဦးအေးကိုပါ ၅ ဦး၏ အမှုသစ်စွဲဆိုခြင်းတည်မြဲနိုင်ခြင်း ရှိ မရှိ၊ ကိတ္တိမမွေး  
 စားစာချုပ်မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၄/၂၀၀၇ နှင့် မေတ္တာဖြင့် အပိုင်ပေးစာချုပ်  
 မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၉/၂၀၀၇ ကိုပယ်ဖျက်ပေးရန်အတွက် အမှုစွဲဆိုရန်  
 အကြောင်းပေါ်ပေါက်ခြင်း ရှိ မရှိ၊ လျှောက်ထားသူ ဦးအောင်ငြိမ်းအား  
 (၂) တရားပြိုင်အဖြစ် ပူးတွဲစွဲဆိုခြင်းသည် မှန်ကန်မှု ရှိ မရှိ တို့ကို ဆုံးဖြတ်  
 ရန် ဥပဒေပြဿနာပေါ်ပေါက်နေကြောင်း စသည့်အကြောင်းအချက်များကို  
 အဆုံးအဖြတ်ပေးရန်အတွက် နောက်တိုးငြင်းချက်အဖြစ် ထပ်မံထုတ်ပေး  
 ရန် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြ၍ မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရားရုံး  
 တရားမကြီးမှုအမှတ် ၂၆/၂၀၁၀ တွင် ၇-၁၂-၂၀၁၀ နေ့စွဲဖြင့် ချမှတ်သည့်  
 အမိန့်နှင့် မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရားလွှတ်တော် တရားမပြင်ဆင်မှုအမှတ်  
 ၁၁/၂၀၁၁ တွင် ၂၉-၇-၂၀၁၁ ရက်စွဲဖြင့် ချမှတ်ခဲ့သည့် စီရင်ချက်နှင့်  
 ဒီကရီအပေါ် အမှုခေါ်စာချွန်တော်အမိန့်နှင့် အာဏာပေးစာချွန်တော်အမိန့်

များ ထုတ်ဆင့်ပေးရန် လျှောက်ထားလွှာတင်သွင်း လျှောက်ထားခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။

၂၀၁၁  
ဒေါ်သန်းသန်းဌေးပါ ၂

နှင့်

တိုင်းဒေသကြီးတရား  
လွှတ်တော်တရားသူကြီး  
မကွေးတိုင်းဒေသကြီး  
တရားလွှတ်တော်  
မကွေးမြို့ပါ ၇

စာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ပေးရန် လျှောက်ထားသည့် လျှောက်  
ထားလွှာနှင့်အတူ စာချွန်တော်အမိန့် လျှောက်ထားရခြင်းအကြောင်းအချက်  
များကို လျှောက်ထားလွှာနှင့် ပူးတွဲတင်သွင်းသည့် ကျမ်းကျိန်လွှာတွင်လည်း  
ပြည့်ပြည့်စုံစုံဖော်ပြပြီး ကျမ်းကျိန်လွှာပါအချက်များ မှန်ကန်ကြောင်း  
ဝန်ခံချက် ပါရှိရန်လိုအပ်သည်။ ပြည်ထောင်စုတရားလွှတ်တော်ချုပ်က  
စာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ရန် သင့် မသင့်ကို မူလရုံးများကဲ့သို့ သက်သေ  
များဆင့်ခေါ်စစ်ဆေးမည် မဟုတ်ဘဲ လျှောက်ထားလွှာနှင့် ပူးတွဲတင်ပြထား  
သည့် ကျမ်းကျိန်လွှာများကို စိစစ်ကြည့်ရှု၍ မျက်မြင်အားဖြင့် ချမှတ်သည့်  
အမိန့်များသည် ဥပဒေနှင့်ဆန့်ကျင်ခြင်း ရှိ မရှိ၊ စာချွန်တော်အမိန့်ထုတ်  
ဆင့်ရန် လိုအပ်ခြင်း ရှိ မရှိကို စိစစ်ဆုံးဖြတ်ရန်ဖြစ်သည်။ **ချန်ယူတ**  
**(လျှောက်ထားသူ) နှင့် အမြဲတမ်းအတွင်းဝန်၊ နိုင်ငံခြားရေးရုံး၊**  
**ရန်ကုန်မြို့ပါ ၁ (လျှောက်ထားခံရသူများ) အမှု** <sup>(၁)</sup> ကိုကြည့်ပါ။

သို့ဖြစ်ရာ စာချွန်တော်လျှောက်ထားလွှာနှင့် ပူးတွဲတင်သွင်းသည့်  
ကျမ်းကျိန်လွှာများကို ပေါ့ပေါ့တန်တန်ပြုလုပ်ရန်မဟုတ်၊ လေးလေးနက်နက်  
သတိပြုဆောင်ရွက်ရန်ဖြစ်ကြောင်း **BO KYI MYINT and OTHERS**  
**(APPLICANTS) V. CONTROLLER OF RENTS, RANGOON**  
**and OTHERS (RESPONDENTS) အမှု** <sup>(၂)</sup> တွင် ညွှန်ပြထားသည်။

လျှောက်ထားသူများတင်သွင်းသည့် လျှောက်ထားလွှာနှင့် ယင်း

---

(၁) ၁၉၇၇ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံတရားစီရင်ထုံး (တရားလွှတ်တော်ချုပ်)၊ စာ-၄၆

၂၀၁၁  
ဒေါ်သန်းသန်းဌေးပါ ၂  
နှင့်  
တိုင်းဒေသကြီးတရား  
လွှတ်တော်တရားသူကြီး  
မကွေးတိုင်းဒေသကြီး  
တရားလွှတ်တော်  
မကွေးမြို့ပါ ၇

လျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြသည့် ကျမ်းကျိန်လွှာများကို စိစစ်  
ကြည့်ရာ မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရားရုံးက အမှုအတွက် အဆုံးအဖြတ်  
ပေးရန်လိုအပ်မည့် ငြင်းချက်များကို ထုတ်ဆင့်ပေးပြီးနောက် လျှောက်ထား  
သူများက နောက်တိုးငြင်းချက် ၇ ရပ် ထပ်မံထုတ်ပေးရန် လျှောက်ထားခဲ့  
သည်။ တိုင်းဒေသကြီးတရားရုံးက ယင်းလျှောက်ထားချက်ကို ပယ်ခဲ့သဖြင့်  
လျှောက်ထားသူများက မကွေးတိုင်းဒေသကြီးတရားလွှတ်တော်သို့ ပြင်ဆင်မှု  
တင်သွင်းရာ အောင်မြင်ခြင်းမရှိဘဲ ပလပ်ခံရသဖြင့် အဆိုပါအမိန့်များအပေါ်  
အမှုခေါ်စာချွန်တော်နှင့် အာဏာပေးစာချွန်တော်အမိန့်ထုတ်ဆင့်ပေးရန်  
လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရသည်။

လျှောက်ထားသူများမှ နောက်တိုးငြင်းချက်အဖြစ် ထုတ်ဆင့်ပေး  
ရန် တင်ပြသည့်ငြင်းချက် ၇ ရပ်ကို ထပ်မံထုတ်ဆင့်ပေးရန် လိုအပ်ခြင်းမရှိ  
ကြောင်း တိုင်းဒေသကြီးတရားရုံးနှင့် တိုင်းဒေသကြီးတရားလွှတ်တော်တို့က  
တစ်သဘောတည်းကောက်ယူ သုံးသပ်၍ ခွင့်မပြုခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

အမိန့်တစ်ရပ်သည် အခွင့်အာဏာမရှိဘဲ ချမှတ်ခဲ့သည့်အမိန့်ဖြစ်  
သည်ဟုလည်းကောင်း၊ အခွင့်အာဏာရှိသည်ထက် ကျော်လွန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့  
သည်ဟုလည်းကောင်း၊ ထိုအမိန့်သည် အပေါ်ယံကြောကြည့်ရုံဖြင့် ဥပဒေ  
အရ မှားယွင်းချွတ်ချော်ခြင်းဖြစ်နေသည့် အမိန့်တစ်ရပ်ဖြစ်သည်ဟုလည်း  
ကောင်း ပေါ်လွင်ခြင်းမရှိလျှင် ယင်းအမိန့်မျိုးကို ဤရုံးတော်မှ စာချွန်တော်  
အမိန့်နှင့် ပယ်ဖျက်ခွင့်မရှိကြောင်း ဒေါ်ညွန့်ရီ (လျှောက်ထားသူ) နှင့်  
ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန အတွင်းဝန်ပါ ၂ (လျှောက်ထား

---

(၂) ၁၉၅၂ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံတရားစီရင်ထုံး (တရားလွှတ်တော်ချုပ်)၊ စာ-၁၈၅

ခံရသူ) (၃) အမှုတွင် ညွှန်ပြထားသည်။

လျှောက်ထားသူများမှ နောက်တိုးငြင်းချက် ၇ ရပ် ထပ်မံထုတ်ပေးရန် လျှောက်ထားခြင်းအပေါ် ငြင်းပယ်ခဲ့သည့် တိုင်းဒေသကြီးတရားရုံးအမိန့်နှင့် ယင်းအမိန့်ကို အတည်ပြုသည့် တိုင်းဒေသကြီးတရားလွှတ်တော်အမိန့်များသည် ကြောင်းကျိုးဆီလျော်စွာ သုံးသပ်၍ ၎င်းတို့၏အခွင့်အာဏာရှိသည့်အတွင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့် အမိန့်များဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရသည်။ ထို့ပြင် ယင်းအမိန့်များသည် ဥပဒေအရ မှားယွင်းချွတ်ချော်လျက်ရှိသည်ဟု မဆိုနိုင်သဖြင့် စာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ရန်အကြောင်းမရှိပေ။

၂၀၁၁  
ဒေါ်သန်းသန်းဌေးပါ ၊  
နှင့်  
တိုင်းဒေသကြီးတရား  
လွှတ်တော်တရားသူကြီး  
မကွေးတိုင်းဒေသကြီး  
တရားလွှတ်တော်  
မကွေးမြို့ပါ။

သို့ဖြစ်ရာ လျှောက်ထားသူများတင်သွင်းသည့် လျှောက်ထားလွှာအရ အမှုခေါ်စာချွန်တော်အမိန့်နှင့် အာဏာပေးစာချွန်တော်အမိန့် ထုတ်ဆင့်ပေးရန်အကြောင်းမရှိသဖြင့် လျှောက်ထားခံရသူများထံ အကြောင်းပြစေရန်အတွက် ကနဦးဆုံးဖြတ်ချက် ချမှတ်ပေးရန် လိုအပ်ခြင်းမရှိကြောင်း တွေ့ရသည်။

ထို့ကြောင့် လျှောက်ထားသူများ တင်သွင်းသည့် လျှောက်ထားလွှာကိုပယ်သည်။

---

(၃) ၁၉၆၇ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံတရားစီရင်ထုံး (တရားရုံးချုပ်)၊ ၈-၆၉၁(၆၉၆)